

Min Karaste August

De rimste hjerte onsker jeg dig lykke i den  
forening du nu går at afløse, slet opbyggende  
at du nogt betænkt det vigtige steg du tager.  
Migket kunde ha som var at i fortraende orde,  
men dertil har jeg nu haaret tid eller roq.

Din kvante bres har jeg bekommet ad om  
dit giftermål annonceret de angivne personerne  
ad nogle bekante desputat. Annons bresven  
har den lydeste hofogede blanketter uhojst.

Din commissioer gode vissestuden både fru  
Lindström ad mig hufvudby, men vi skole hude  
hille, at efter ytterste formige succore den



opdrag. - Besynnerligt ad att ingen omnammer Tholl,  
dager - af det senere bres kan jeg vaal inse, at de  
ikke intraffer foran i Augusti; men af nigen Ma-  
nus bestallinger hi Mamsu Jahaus var syne  
som skulde træffet sket helt snart. -

Mera kunnast - Hals og slættinger hjertlige  
og din blivende Maken framfor alle fran

Din trofaste ven

Stockholm den 9 Juli 1852

Edv. L. L.



Stockholm den 20 Juli 1852

Käre August!

Som Instrumentmakaren <sup>3</sup>fordrarat, att Jorde pianot kan  
blifva forstodt under en langre spörre, serdes under  
senare delen af sommaren, har jag i stid med dine  
smått Ordes affsändt Instrumentet med Ornikald, som  
i mitt affsändt harifrån. Derjembt följer med samma  
lagenhet <sup>4</sup>re plaketten, rimkallande:

N: 1218 af Rod och brun damant ä 1 qv. missvarande beställdes  
27 ä 6 qv. Hui Formiles Möbeln - den Quartiggande  
soffan ad bekladd med dylikt tyg -  
150 af. Cordonner; 45 af. Gobbelin Hui Gardner i tang-  
kammaren, / den beställdt Sanykammars soffan klades med  
enahundra tyg, om annan foreskrift ej ingår; 3 itl  
Bronns bräder, 6 itl Gardins Wallner; 9 af. Uppförmig  
Cordonner; 4 itl. Spjells snoren med tofsor; en klorta-  
sträng med tofs samt 42 af Gardins galler. -



N<sup>o</sup> 7. En Monke, efter ordes, rik og smuk;   
 En Siden wait og de af Sammet;   
 En Skjoldspadde Kam;   
 Et par Liges Strumpor   
 Et par Hængsler / Sydd hængsler sælges wauler af,   
 Sædne bræderas wauler af Jæstemod.

N<sup>o</sup> 4. En flaske Fluide de Georgie;   
 2 flasker Karolga;   
 2 flasker Ess Bouquet

Soffome, af hvilke den bestude ikke bliver færdig foran   
 efter medlet af Augusti; Sengen, Fruntimmers Bureau,   
 Spejdel med bord samt Spejdelglas, Stallerne og Commodes,   
 hvorom jeg afvakter nye Ordes, <sup>afværges i Bysten</sup> skal enlyt din   
 onstne sandes med seglunde Jættyn, med flæket   
 af Augusti måned. Upgift a priserne erholder   
 du frandelet - Anvisningen præsenteras ej foran   
 meublerne bliver færdige. -

Keta Thunbergske familien har rest ha Marstrand

Din Hengsle

Adventur

P.S. Prænot mætte antuzer baras, transportens i balt eller   
 transportens i Akodon fyldt med halve eller ho' fætkar.

Eds

P.S. Prænot a' Marstrand 18/12. En par af nye sandes, embleme iaputetaren   
 Hængslerne forsmædet at de mig afstændt bejættene - de ofngs fætkar.



Stockholm den 12 juli 1852,

Käre August!

Åtskilliga af de bestående effekterna äro redan dels köpta  
dels hos Tapetseraren Hyllengren (den förmittlar Staden) och den  
Waterius bestående och komma att, enligt dine ordres, af  
då med Ansått och någon Reslystskata. Du jag en  
vägar för din räkning uphandla något af annan  
än prima qualite! för jag prövaras dig, att en  
troligen kommer att något afsestige den nya  
summan - flensningen behöves du dock inte,  
för att räkning kommer dig till hand at  
beställningarna förkomma De Kommander,  
lämnat af <sup>font</sup>oralis konstruktion numerus inte  
i anseende till dess mindre beqväma be-

P. W. L.



men derimot de dubbla, som nu allmänhet brukas, äro  
en ferdig och bekväm och ändamålsenlig construction, i  
säger jag uphöjdet här för till dess föreskrift harom  
från dig inkommit. 2<sup>de</sup> dubbla kan du ike göra  
placera i ett rum, men en sådan är ok fönt till  
räckelig. Denne kortar med hakehör 45 R, 6<sup>te</sup> eller mer  
än 2<sup>de</sup> enkla. jag råder dig dock att välja en dubbe

Sedan oförstående var skrifvet bekom jag ett bref  
af den 4 denne, hvarest du begär ändring i Sång-  
Kammars soffans construction samt förklarar, att du  
hvis vidare kunde undvika Jönnares soffor.

Som jag emellertid derförinnan gjort hela be-  
nämningen hos Hyllengren och efter prövning öfverens-  
stämmit om pris samt utvalt soffor, anser jag ike  
de att inhärders betalningarna i ordstraktare  
än att <sup>den utgjorde</sup> Sångkammars soffor kommer att  
emot en sådan som du önskat och hvilken  
dessa skall beställa. Jag denna förde du  
vänta länge nog.

Ärslige hälsningar till alla från

Din hängif  
Adm.



1881  
J. S. Egentligen for din Hobergninger, ja Waldemars  
udden jagar - derk nira nog som And. Danielsons rykte  
hvi efterverlden - Forsogent for auge og Harker vid Fok  
ladar junte gardsplanen are flagne og funkeligt ton  
ho inbergaft. Her auge wenter med langtar ja  
tion - man skyller ja Ungerske aflastningene, som  
aldrig vira flate - Verdenken er kurtig - Keta  
fora wecken war Thermometeren om natterne ej under  
20 gr. og om dagene varigade varmen mellem 28 og  
31 gr. - med fornuen her det i folgil hvarf wunt kle  
For ofrigt har allet walt hvi -

1881



Stockholm, den 16 juli 1852

Min käre August!

Senaste brefet af den 7 denket med inrelyggande af-  
notation a' höjst 500 R. bankes har jag emottagit.

Dina commissioner göra mig värdeligen mycket besvär  
under en för mig fördelad brådskande tidpunkt, men jag  
uträttas dem dock med nöje för en såd ansvaret ad  
Wad. Dina wacklande requisitioner och ändringar äro lik-  
väl höjst förargeligen och kunna ike eller i alls efter-  
följas. Formas soffan är färdig och med af mig waldt  
tyg bekladd och derfore får du taga emot den, om  
du kan använda den eller ej, ty jag har ej taga  
besittning med försäljningen af en för din rökning  
inköpt möbel. - Sängkammarsoffan är beställd hos  
Rundström, enligt föreskrift och spegel hos Swenberg, men  
desse piece, afven som Bureau'n blifva ike färdiga förrän

B



8281. 16. 10. 1828

efter medlet af Augusti måned, hvarefter de 6  
junte Piano, som afren år køjt, og Sungen skola,  
enligt din ønske sendes med seglende Jartty, om  
något sådant da er reffordygt. Mobil og Gardin,  
typer med kikkør junte alla småaker skuler jeg  
deremot med Omkost, som har sin afgør den 21  
denne. Salix anlages ej og du får således være beredt  
at modtage din effekte. Hapvanda.

Kærligst fra

Din hustru

Adventuro

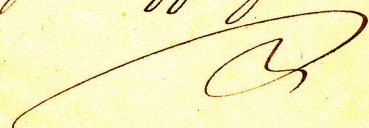


Stockholm den 13 Aug. 1852

Käre August!

Med frödeles fagnad erfar jag genom brevet af den 1 denne<sup>3</sup>  
att de lyckligen framkomna effekterna varit dig till nytta.  
Återstår att förminna om priserna, hvarå du härskat får  
uppgift. Räkningen kommer jag ej föras alla beställningar  
ne äro färdiga afven bestämt nogaktigt. Att pianot som ord  
utseende behagat dig och de dina gläder mig i synnerhet,  
så jag måste erkänna, att detta har 2<sup>de</sup> stora fel,  
nemligen: 1<sup>o</sup> att icke vara tillverkad af någon Mann med  
stort namn och 2<sup>o</sup> att kosta alltför litet. Dessa fel kunna  
dock möjligen upvägas deraf, att Martens, Rosén ad Norr-  
bottning och elev af den allmänt berömda Helsing. Musik-  
ad för öfnytt den, som recomenderat instrumentet och  
Martens. Med storhet ville jag verkligen skryta, ty  
alla som ha sett den, hafva förklarat den vara ett mycket  
stycke i smak.

Någon lamplig lagakhet nomul skall ej inträffa föras





2781  
i September ord således far<sup>2</sup> du annu någon tid vanta  
på de annu ike färdige möblerna. Med Sång  
kammars soffan, som beställdes lik den föräldrars, har  
den förargelse inträffat, att den är nära 6 tum bredare  
ord Pappa har förklarat, att en sådan, såsom högst or  
qvam, ike får skickas. Måhända kan den ändras. I annu  
fall, torde väl Runström få göra en ny, då han ike  
följt det bestämde måttet. I eftermiddag skall uppgörelse  
hwarom ske.

För loftet om hjörtrons fylten tacktar du här din fru fram-  
vare min förbindliga tacksägelse.

Säg åt din Mamma, här hoicks du för öfver bör hjärtligen  
hålla, att det synes mig snarast sagt litet hjärtloft att  
lata Pappa dröjas här hela sommaren ad horten utan  
Make eller barn, i hoicks senare kan dock här så ymnig  
frågans, att åtminstone en kunde wara här. Jag hade  
förestånd mig, att lilla Henrika skulle åtfölja sin far.

Håll allw härn anförandet ad wanner från

Din Högfr  
Sident



De inkompte effecternes pris:

En Piano med inkrædning	—	—	306: 32.
En Stove	—	—	125: —
En Siden væg	—	—	7: 8.
En Sammeto de	—	—	11: —
En Skildpadde Ram	—	—	6: 16.
En par Liges Strumpor	—	—	3: 16.
En par Klædder	—	—	2: 16.
Oljens og Bougrets flasker	—	—	6: 16.
18 af Damast à $\frac{1}{4}$ R.	—	—	60: —
150 af Cordonger à 4 <sup>re</sup>	—	—	12: 24.
45 af Gobelin til Gardiner à 1.24	—	—	67: 24.
2 sty. Brons Striber à 5 R.	—	—	15: —
6 sty. gyldne Gardin Trælle à 1.16	—	—	8: —
9 af Uppfættings cordonger à 12 <sup>re</sup>	—	—	2: 12.
4 sty. Spille snoren med Topar à 1.16	—	—	5: 16.
En Klokkestrang med Top	—	—	3: —
42 af Guller à 12 <sup>re</sup>	—	—	10: 24.

merket



Stockholm den 10 Sept. 1852.

Käre Moder August!

Med Skonsten Freden, Skepparen Matts Pehrson, som följande  
i dag klarerar för att affegla till Sandöfjord, affändas  
följande af dig requirerade Meubler:

- 1: En Säng af Mahogny;
- 2: En Formakes Soffa;
- 3: En Sängkammer Soffa med lösa dynor;
- 4: 2<sup>re</sup> stollar;
- 5: En Kommod med Bidet;
- 6: En förkyld Spegel med bord och marmorskåpa;
- 7: Ett mindre Spegelglas; och
- 8: En liten Gipsbänk; och
- 9: En Juntthimmers Bureau.

Alla dessa effekter äro tillverkade af våra bästa Handtver-  
kare och hoppas jag således, att de skola vara dig till  
nytta och tröstad. Jag har ännu inte bekommit



8781. 1. 10. 1872

alla bekymringar och kan således näke ni göra redo för  
mit uppdrag. Omkring 200 R. ble af det anvisade be-  
läppet torde komma att användas.

Hälsa din Mamma, hvars kärlek besj jag ej i dag  
himlen besparas, samt öfver ansvaret och vänner  
från

Din hufvuds  
Adelung



Kære August!

A<sup>o</sup> mitstaaende sida finner du Räkning öfver de effekter  
jag för din Räkning uphandlat, afvensom, att jag af  
din far lyftat 277 R<sup>40</sup> banco emot qvittas a<sup>o</sup> din  
hå mig infände Anvisning. Möblerne afgifvs med  
Mats Persson, som affeglade den 12 med god vinn, <sup>3</sup>  
som annu fortfar. - Skidnåt har jag ej köpt af orsak,  
att sadane ej finnas här sala. En familje, boende a<sup>o</sup>  
Manhem vid Wärtan tillverkar sadane af god beskj-  
senhet, men de äro ganska dyra. Jag har ej fullt beständ  
upgift a<sup>o</sup> priset, som likväl torde bestiga sig här vid  
hvar 50 R<sup>40</sup> banco. Om du detta oaktadt önskar ett sådant  
nå, vill jag gå i författning om dess anskaffande. Dock  
afvakta jag beständ förskrift härom.

I afton eller morgon wanta vi Thule med en del



af Familien. Så snart barnet anl<sup>3</sup>der flytter jeg fra  
Waldemars Udden, a<sup>o</sup> hvilken jeg ikke forr anser mig  
kunne lenne din Far ensem.

Hils din Mamma, Maken og sytten hjerteligen  
från

Din hengsle Thorbror

Edv. Lütke

Stockholm den 14 Sept. 1852.

P. S. Nysseunderrettet, att ett fladdrat 5 af. l<sup>2</sup>ängt och  $3\frac{1}{2}$  af. bredt  
Kortet 50 R. Ryspb kan för om en månd, har jag för din  
räkning bettalt ett fladdrat. Thule deplera just om för Banken.  
Hj.  $\frac{1}{4}$  till 2 gr<sup>o</sup> dagen.



Herr Joh. Aug. Bergman — — Debet

1852

Julii	7	Notifications kont, enf. rakning	— —	18 <sup>te</sup> Afg. 13: 16: —
		Portporto för det för kringfarande	— —	2: 36: —
"	10.	En Brocke hos Mollenborg	— —	125: — —
	14.	En Siden Wästhug	— —	4: 24: —
"		En svart Sammet de	— —	8: 16: —
	16.	En Kamraf Sköldgradda	— —	6: 16: —
		En par Sikesstrumpor	— —	3: 16: —
	17	Arbetslön för 2 <sup>de</sup> Wästar, junte druckpenningar	— —	5: 20: —
"		Magolar	— —	2: 16: —
"		Dröven Perspinner och Oljor	— —	6: 16: —
	19.	En Forte Piano	— —	306: 32 —
	20.	Frakt för de	— —	14: —
		de för 4 graketter och nedhåring	— —	2: 40: —
Sept.	5	Klerik, för en Sång	— —	72: —
	9.	G. Walerius: En Skriftbureau och en Savor	— —	100: —
"		Rundstrom: En Sångkammar Soffa	— —	36: —
	11.	Swanberg: Spejel med bord och marmorskåp	— —	140: —
		En mindre Spejlglas junte packelåran	— —	10: —
		Hyllengren: Överse Meubler enf. Rakning	— —	416: 32: —
		Portporto atskiljige gånge samt druckpenningar	— —	2: —

Julii 8. Kontant från v. Betzen, H. & C. — — 1000: —

Sept. 11. De af J. Bergman & Son — — 277: 40.

18<sup>te</sup> Afg. 1277: 40: —

1277: 40: —



Paraste August!

Thuru det ad högst ledsamt att höra, det Matts Skeppen  
icke framkommit, hoppas jag dock, att någon olycka icke  
drabbat honom, hufvud då hans last icke är asfurerad.  
Erinrande mig din långt för detta framställda önskan,  
att effecterne måtte asfureras, gjorde jag derom fram-  
ställning till din far, men då han ansåg det vara  
onödigt att bortkasta några premier samt serdeles berönde  
fartyget och Skepparen, som härifrån afgick med väckert  
vader och gynsam vind, kunde jag icke gerna mit-  
fatta mig hans affärsvana onödne.

Med ett fartyg, som din far skickar till Galix afgår i dessa  
dagar ett flåd hat. Godelius tyget skall blifva upköpt  
i förvarad.

Under förhoppning, att effecterne äro välbehållne framme för  
ett brefs ankomst tecknar

den 5 Oct. 1852.

Din tjänstne  
Sidentius



Parante August.

Hagst bedrøftige, af dig sikkert kende underrøttelser have  
indløst fra Norland og disse underrøttelser nemlig om  
Honoratens Fredens Olykke, have sendes orodt mig. Thuru  
jeg i mitt forra brev utvæktat skæde thi min under-  
læstehet att afgjøre end Møbler kan jeg dog  
ikke forlæte mig selv, att have gjort wiken  
for din Fars aflyt i afgjøre frage og derfor  
forklarer jeg mig nok nu beredd att med dig  
dele forlæstet. Denna forde, om alt gæte forlæstet,  
kunne opskættas thi wic gras 590000 banko -

Jeg behøver ej sige dig, att jeg med storste nøje  
atager mig bestillingen og upkøbet af nyt i det  
forlæstet stalle, om jeg derthi udfør updrag.



Under förhoppning, att du ike måtte utlös mig  
oroas af den olycka, som drabbat dig, och att du  
måtte skänka mig några lugnande ord till  
svar, förblifver jag Glad

Stockholm den 8 okt. 1852.

En hängifven  
Adelant



Yrärte August!

Tack för dt. höfveliga brev, som nys kom mig  
händer. Den hincade olyckan har graverat mig  
kanstke mera än dig. Hvad som kan vara räddad  
kanner jag ann ej; men säkerligen är allt genn  
satt wattenet förderfadt. En jag ej har tugga  
hå Kyllengrens räkning kan jag ej gå upp  
förlusten, men för 600 R bankes gör den ej. H  
räkning upptager afren alla de meubel effe  
förut bekommit. de med Freden affänd  
ars:

En Säng	—	18 R 72	
En Bureau	—	80	—
En Quoir med sked	—	80	—
En Jönaks soffu	—	115	—
Sängkennar soffu, omkring	—	150	—
En Spegel med bord punde en liten Spegel och inpackning	—	150	
2 paller	—	10	
			597



26 Oct 1852

Såsom kammars förfarand derhi förändrade lösa dynon  
helt och hållet stoppade med taget, hvilket åtminstone  
blifver användbart, om förfarand kunnit räddas.  
Möjligen kunna afren andra saker genom en gån  
reparation blifva användbare. På de 2  
senaste portdörrarne hafva nio underrättelser för  
Umeå inlymb. Skepparen och besätningen äro ännu  
gär i Holmön.

Skadestulet, som affick till Galis har väl kommit  
dig tillhanda.

Med största nöje åtager jag mig att anse  
de Meubler du i de förlorades ställe finner för  
godt att requirera; men anhåller, att Requiritio  
ne måtte nio under vintern, så att Meub  
kunna i början af följande års affänd

Hälsar hertligen Din Mor, Måka och  
från

Umeå, den 26 Oct. 1852.

Din hängifne  
Sidentut



Stockholm den 6 dec. 1852

Kärlöste August!

Tack för ditt senaste af den 10 November, hvarj jag med  
hufvudsakligen finner, att du är lycklig i ditt lugna  
husliga lif. Att Roberts deltagande uti görömilen  
miste orsaken dig lemande och glädje att gånsten  
naturligt och jag hoppas, att han, en gång väl  
inwand i görömilen, skall blifva en lika duktig  
affärsman, som han nu är en redbar yngling.  
Jag undrar väl ej, att du ännu tänker på  
en resa till Italien, men förutser, att svårigheterna  
hädanefter blifva så stora, att den troligen förkar  
in. för mig vid 75 års ålder och utan språk,  
kannedom han den ike eller något fördeles  
bekande. Jag skeder desutom säkertigen för



1852.  
E. Deutsch  
Aug 6 Decemb.

Min Reskamrat blifven ett tråkigt påhäng,  
att nu säga nej till en sådan reseplan är dock  
ännu för högt. —

Är nu redan, att din Mamma välbehåller  
samlad hit. Hon har ju varit resan angenäm  
och känner ingen trötthet deraf. —

För ditt bladsak, som enligt hvad ryktet förmått,  
framkommit, har jag betalt 33 R<sup>16</sup> - banko, för hvilken  
jag ej af din far lyftat godtycke. Lemna deraf  
med det snaraste till Morter Sofia 20 R<sup>16</sup> samma mynt,  
för att användas till understöd åt Agatha Lestadius  
i Kemi. Resten 13 R<sup>16</sup> kan ju rinna till till framtida  
tjänst.

Lycka till en glad och treflig julhelg. Juleklappens bestykt,  
som gör mig mycket hufvudbråk, torde följa denna dag.  
Kälska din fru och systrar hjertligt från

Din hängifna  
Ed. Deutsch